



ΕΤΟΣ 53ον

2 Ιανουαρίου 2005

ΑΡΙΘ. ΦΥΛ. 1 (2692)

## Η ΚΑΚΟΠΑΘΕΙΑ ΚΑΙ Η ΑΣΚΗΣΗ ΣΤΗ ΖΩΗ ΜΑΣ

«...κακοπάθησον»

Στή σημερινή εποχή οι άνθρωποι θεωρούν πολύ φυσικό πώς εκείνοι πού όφείλουν καθημερινά νά κακοπαθοῦν μέ άγρυπνίες, νηστείες καί στερήσεις, εἶναι οἱ μοναχοί καί οἱ άσκητές. Πολύ χαρακτηριστικά ἔλεγε ἕνας ἱστορικός ὅτι ὁ ἀνθρώπινος βίος ἔχει τόσες δυσκολίες, ὥστε νά μή χρειάζεται νά τοῦ προσθέσουμε κι ἄλλες. Ἔτσι ὁμως χωρίζεται ὁ κόσμος σέ άσκητές καί μή άσκητές. Εἶναι σωστό αὐτό; Ὁ ἀπόστολος Παῦλος πολλές φορές τονίζει τή θεληματική κακοπάθεια στή ζωή μας. Π.χ. ἀπευθύνεται στό μαθητή του Τιμόθεο καί τοῦ λέγει: «γύμναζε δέ σεαυτόν πρὸς εὐσέβειαν» (Α΄ Τιμ. 4,7), γιατί ἡ σωματική γυμναστική λίγο ὠφελεῖ, ἡ εὐσέβεια ὁμως εἶναι ὠφέλεια γιά κάθε πράγμα (ὁ.π. στίχ. 8). Ἐπίσης στό σημερινό ἀποστολικό Ἀνάγνωσμα θέλοντας νά τόν προφυλάξει ἀπό τά δεινά πού πιθανόν θά ὑποστεῖ ὡς ποιμένας ἀπό τοὺς ἀντικειμένους πρὸς τήν εὐσέβεια τοῦ Χριστοῦ, τόν προτρέπει γράφοντας ἐπιγραμματικά: «κακοπάθησον» (Β΄ Τιμ. 4,5). Ὁ ἱερός Χρυσόστομος αὐθεντικά ἐρμηνεύοντας τό παραπάνω χωρίο θά πεῖ: «τοῦτο ἔργον εὐαγγελιστοῦ, τό κακοπαθεῖν καί παρ' ἑαυτοῦ καί παρὰ τῶν ἔξωθεν», δηλ. σημεῖο γνήσιο ἑνὸς ἐργάτη τοῦ Εὐαγγελίου, ἀλλή καί κάθε χριστιανοῦ, εἶναι ἡ κακοπάθεια καί ἀπό τόν ἑαυτό του καί ἀπό τοὺς ἄλλους.

### Σημεῖα τῆς άσκήσεως καί τῆς κακοπάθειας

Ἐπάρχει ἕνας λόγος τοῦ Κυρίου μας στά Εὐαγγέλια πολύ χαρακτηριστικός: «ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ Πατρός μου μοναί πολλαί εἰσι» (Ἰω. 14, 2), δηλ. στήν οἰκία τοῦ Πατέρα μου ὑπάρχουν πολλοί τόποι διαμονῆς. Κατά τήν ἐρμηνεία τοῦ ἁγίου Διαδόχου Φωτικῆς, οἱ πολλοί τόποι διαμονῆς εἶναι οἱ πολλοί



## Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Β΄ Τιμ. δ΄ 5-8)

### Ὁ δίκαιος κριτής

Τέκνον Τιμόθεε, νῆφε ἐν πᾶσι, **κακοπάθησον**, ἔργον ποιήσον εὐαγγελιστοῦ, τὴν διακονίαν σου πληροφόρησον. Ἐγὼ γὰρ ἤδη σπένδομαι, καὶ ὁ καιρὸς τῆς ἐμῆς ἀναλύσεως ἐφέστηκε. Τὸν ἀγῶνα τὸν καλὸν ἠγωνίσαι, τὸν δρόμον τετέλεκα, τὴν πίστιν τετήρηκα· λοιπὸν ἀπόκειται μοι ὁ τῆς δικαιοσύνης στέφανος, ὃν ἀποδώσει μοι ὁ Κύριος ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ, ὁ δίκαιος κριτής, οὐ μόνον δὲ ἐμοί, ἀλλὰ καὶ πᾶσι τοῖς ἡγαπητοῖσι τὴν ἐπιφάνειαν αὐτοῦ.

---

Ποῖοι δρόμοι τῆς σωτηρίας τοῦ ἀνθρώπου. Ὁ Θεὸς ἔχει ποικίλα φάρμακα γιὰ τὴ σωτηρία μας. Ὅσοι αὐτοὶ οἱ δρόμοι «τελειοῦνται», τελειοποιοῦνται μὲ τὴ μετάνοια καὶ τὴν ἀποχή ἀπὸ τὸ κακό. Εἴτε ζεῖ κάποιος μέσα στὸν κόσμον κι ἀγωνίζεται νὰ ἐφαρμόσει τίς ἐντολές τοῦ Θεοῦ στὴν ἐργασία ἢ στὴν οἰκογένειά του ἢ ἀκόμα καὶ στὴν ἱεραποστολική του ἐργασία, εἴτε ἀσκεῖται μέσα στό κοινόβιο ἢ στό μονήρην μοναστικό βίον, ἀπαιτεῖται κάποια προσπάθεια καὶ μερικές φορές καὶ μιά κατὰ Θεὸν κακοπάθεια καὶ πνευματικὴ βία. Κανείς δὲν προοδεύει πνευματικὰ μέσα στὴ ραθυμία καὶ στὴν ἄνεση καὶ στὸν πηλατισμὸ. Θὰ δώσουμε τὸ αἷμα μας (θὰ κοπιάσουμε), γιὰ νὰ λάβουμε τὸ Πνεῦμα τοῦ Θεοῦ. Μερικοὶ ἔφευγαν ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους γιὰ νὰ συναντήσουν στὴν ἠσυχία τὸ Θεὸ κι ἄλλοι πάλι ἀναγνώριζαν τὸ Θεὸ στό πρόσωπο τοῦ διπλανοῦ τους. Σημεῖα ἀσκήσεως καὶ κακοπάθειας εἶναι ἡ ἐκκοπή τοῦ ἁμαρτωλοῦ μας φρονήματος, ἡ ὑπακοή στίς ἐντολές τοῦ Θεοῦ καὶ στοὺς κανόνες τῆς Ἐκκλησίας, ἡ ἀδιάκριτη ἀγάπη πρὸς ὅλους, τὰ δάκρυα τῆς μετάνοιας, ἡ ὑπομονὴ στίς θλίψεις, ἡ νηστεία καὶ κάθε ἄλλη θεοφιλιῆς ἄσκηση, ἡ ἀπέραντη ὑπομονὴ σὲ καθημερινὰ καὶ στίς ἐπιθέσεις τοῦ πονηροῦ, ὁ ἐπίμονος καθαρισμὸς τῆς καρδιᾶς μας καὶ τοῦ νοῦ μας, ἡ σωστὴ ἐλημεοσύνη, ἡ χωρὶς γογγυσμὸ ἱεραποστολικὴ προσπάθεια τῶν ποιμένων μας κ.ἄ.

### Ἡ γνησιότητα τῆς πνευματικῆς ἀσκήσεως καὶ κακοπάθειας

Πνευματικὴ κακοπάθεια καὶ ἄσκηση ἔξω ἀπὸ τὴν Ἐκκλησία δὲν ὑπάρχει. Ἡ σωτηρία μας δὲν ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὴν ταλαιπωρία πού θὰ ὑποβάλλουμε τὸν ἑαυτό μας, ἀλλὰ ἀπὸ τὴν χάριν τοῦ Θεοῦ. Ὁ ἀπόστολος Παῦλος θὰ τὸ ἐπιβεβαιώσει αὐτὸ ἐμφαντικά: «...μὲ τὴν χάριν τοῦ Θεοῦ εἶμαι ἐκεῖνο πού εἶμαι...περισσότερο ἀπ' ὅλους αὐτοὺς ἐκοπίασα, ὄχι ὅμως ἐγὼ ἀλλ' ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ πού εἶναι μαζί μου» (Α΄ Κορ. 15,10). Ὁ ἱερός Χρυσόστομος θὰ

## Μετάφραση τῆς Ἀποστολικῆς περικοπῆς

Παιδί μου Τιμόθεε, νά εἶσαι σώφρων εἰς ὅλα, **κακοπάθησε**, κάμε ἔργον εὐαγγελιστοῦ, τήν ὑπηρεσίαν σου κάνε εἰς τήν ἐντέλειαν. Ἐγώ εἶμαι ἕτοιμος νά χύσω τό αἷμά μου σάν σπονδήν καί ὁ καιρός τῆς ἀναχωρήσεώς μου ἔφθασε. Τόν ἀγῶνα τόν καλόν ἀγωνίσθηκα, τόν δρόμον ἐτελείωσα, τήν πίστιν ἐτήρησα καί τώρα πλέον μου ἀπομένει τό στεφάνι τῆς δικαιοσύνης, τό ὅποιον θά μοῦ δώσῃ ὁ Κύριος κατ' ἐκείνην τήν Ἡμέραν, ὁ δίκαιος κριτής, ὄχι μόνον δέ εἰς ἐμέ ἀλλά καί εἰς ὅλους πού θά ἔχουν ἀγαπήσει τήν ἐμφάνισίν του.

(Ἐκ τῆς μεταφράσεως τῆς Καινῆς Διαθήκης τῶν ἀειμνήστων καθηγ. Β. Βέλλα, Ἀρχιμ. Εὐ. Ἀντωνιάδου, Ἀμ. Ἀλιβιζάτου, Γερ. Κονιδάρη, Ἔκδ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ).

πεῖ: «Ὅταν μή διά τόν Θεόν γίνηται τι, κἄν πνευματικόν ἦ τά μέγιστα βλάψει-εν», δηλ. τά μέγιστα μπορεῖ νά βλάψει τόν ἄνθρωπο μιά κακοπάθεια ἢ ἄσκηση πού δέ γίνεται γιά τό Θεό. Οἱ προσευχές, νηστείες καί στερήσεις δέν ὀδηγοῦν στό Θεό, ἐάν γίνονται γιά τήν προβολή μας ἢ γιά τήν ἔξαρση τοῦ ἐγωισμοῦ μας. Ἡ κακοπάθεια καί κάθε εἶδους ἄσκηση νά γίνεται γιά τό Θεό καί τήν εἰκόνα τοῦ Θεοῦ πού εἶναι ὁ ἄνθρωπος.

### Ἡ κακοπάθεια στό σύγχρονο κόσμο

Στή σημερινή ἐποχή πού κάθε κακοπάθεια ἢ ἄσκηση γιά τό Θεό ἀπορρίπτεται καί κάθε ἀγωνιστική προσπάθεια ἐξοβελίζεται καί ὄνειδίζεται, εἶναι πραγματικό μαρτύριο γιά τόν πιστό ἄνθρωπο νά θέλῃ νά πάει ἀντίθετα στό πνεῦμα αὐτό. Ὁ ἀληθινός στρατιώτης του Χριστοῦ ὅμως πολεμáει μέχρι θανάτου, γιατί δέν ἀποβλέπει στή μισθαποδοσία τοῦ κόσμου τούτου, ἀλλήλα στήν ἔνωσή του μέ τό Χριστό, στήν ἀπόκτηση τῆς ἀγάπης γιά τόν πλησίον, στήν κατανίκηση τῶν παθῶν καί στήν τελειοποίησή του, ὅπως τόν δημιούργησε ὁ Θεός.

† Ὁ Ἐδέσ. Ἰω.

2 Ἰανουαρίου 2005: ΚΥΡΙΑΚΗ ΠΡΟ ΤΩΝ ΦΩΤΩΝ  
Σιλβέστρου Ρώμης († 335), Θεαγένους ἱερομάρτ. (†320), Βασιλείου,  
Θεοπίστου, Σεργίου, Θεοπέμπτου, καί Θεοδότῃς μαρτ.,  
Κοσμᾶ (Α΄) ἀρχιεπ. Κων/πόλεως (1075-1081), Γεωργίου τοῦ Ἰβηρος.  
Ἦχος: πλ. β΄ – Ἐωθινόν: Θ΄ – Ἀπόστολος: Β΄ Τιμ. δ΄ 5-8 – Εὐαγγέλιον: Μάρκ. α΄ 1-8.

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΚΥΡΙΑΚΗ: 9 Ἰανουαρίου, Κυριακή μετὰ τά Φῶτα.  
Ἀπόστολος: Ἐφεσ. δ΄ 7-13 – Εὐαγγέλιον: Μαθθ. δ΄ 12-17.

## ΤΟ ΝΕΟ ΘΕΟΛΟΓΙΚΟ ΦΟΙΤΗΤΙΚΟ ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟ ΤΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ

Ἡ Ἀποστολική Διακονία φέρει σέ γνώση τῶν εὐλαβῶν ἀναγνώστῶν τῆς «Φωνῆς Κυρίου», πῶς, μέ τή Χάρη τοῦ Θεοῦ, τό Θεολογικό φοιτητικό Οἰκοτροφεῖο τῆς μεταστεγάστηκε (ἀπό τήν περιοχή τοῦ Καρέα), καί ἤδη λειτουργεῖ, στό προσφάτως ἀνακαινισθέν ἰδιόκτητο κτίριό τῆς, πλησίον τοῦ ἱεροῦ Προσκυνήματος τῆς Ἀγ. Βαρβάρας, τοῦ ὁμωνύμου Δήμου Ἀττικῆς, τό ὁποῖο ἔχει πλέον τή δυνατότητα νά φιλοξενεῖ ἀκόμη περισσότερους φοιτητές (περί τοὺς 100). Τό κόστος, ὅμως, γιά τά ἐπιπλέον λειτουργικά ἐξοδα τοῦ νέου Θεολογικοῦ Οἰκοτροφείου, σέ συνδυασμό μέ τίς πρόσφατες δαπάνες γιά τήν ἀνακαίνιση τοῦ κτιρίου καί τοῦ ἱεροῦ Προσκυνηματικοῦ Ναοῦ τῆς Ἀγ. Βαρβάρας, κατέστη δυσβάστακτο γιά τό ταμεῖο τοῦ ἱεραποστολικοῦ Ὄργανισμοῦ τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας. Γιά τό λόγο αὐτό, παρακαλοῦμε θερμά, ὅσοι ἐπιθυμοῦν νά συνδράμουν οἰκονομικά στά ἐξοδα λειτουργίας τοῦ νέου Θεολογικοῦ Οἰκοτροφείου νά ἀποστείλουν τή χρηματική τους ἐνίσχυση, ὅσο μικρή κι ἂν εἶναι, στή διεύθυνση: Ἀποστολική Διακονία, Ἰαοῦ 1, 115 21 Ἀθήνα, μέ τή σημείωση: γιά τό Θεολογικό Οἰκοτροφεῖο, ἢ νά τήν καταθέσουν στό λογαριασμό 146/546024-74 τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς. Τηλέφωνο ἐπικοινωνίας: 210.7272323.

**Ἡ Ἀποστολική Διακονία εὐχεται στους ἀγαπητοὺς ἀναγνώστες τῆς  
«Φωνῆς Κυρίου» εὐλογημένο παρά τοῦ Σωτῆρος Χριστοῦ  
τό ἔτος 2005**

ΟΜΙΛΙΑ ΤΗΣ «ΦΩΝΗΣ ΚΥΡΙΟΥ»: 1) Κάθε Σάββατο καί ὥρα 6.00 μ.μ. γίνεται τό κήρυγμα τῆς «Φωνῆς Κυρίου», στόν Ἱ. Ναό Ἁγίας Εἰρήνης (ὁδ. Αἰόλου) Ἀθήνα. Προηγεῖται ἡ Ἀκολουθία τοῦ Ἑσπερινοῦ, στήν ὁποία περιστασιακῶς θά χοροστατεῖ ὁ Μακ. Ἀρχιεπίσκοπος καί θά ὁμιλεῖ. 2) Κάθε Δευτέρα καί ὥρα 4.30 μ.μ. γίνεται τό κήρυγμα τῆς «Φωνῆς Κυρίου» στόν Ἱ. Προσκυνηματικό Ναό Ἁγίας Βαρβάρας στόν ὁμώνυμο Δήμο Ἀττικῆς. Προηγεῖται ἡ Παράκληση τῆς Ἁγίας καί ὁμιλεῖ ἕνας ἀπό τοὺς Ἐφημερίους τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ.

«ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ», ἑβδομαδιαῖο φύλλο ὀρθοδόξου πίστεως καί ζωῆς τῆς «Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος». Ἰαοῦ 1, 115 21 Ἀθήνα. Ἐκδότης - Διευθυντής: Ἐπίσκοπος Φαναρίου Ἀγαθάγγελος. Σύνταξη, τηλ. 210.7272.331. Διευκρίτιση, τηλ. 210.7272.388. Ἐπί τῶν ἱερῶν ναῶν διανέμεται δωρεάν. Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας.

**Ἡ «ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ» σ' ὅλο τόν κόσμο μέσω Ἴντερνετ: <http://www.apostoliki-diakonia.gr>**